

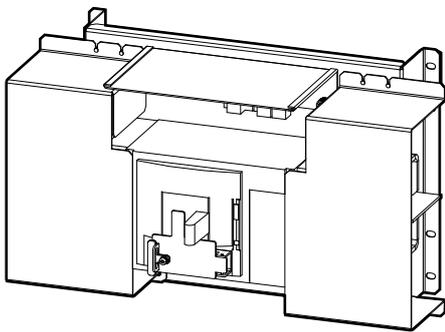
Galaxy VM

Batterieschalterkit

Montage

GVMBBK630EL

08/2018



Rechtliche Hinweise

Die Marke Schneider Electric und sämtliche eventuell in diesem Handbuch genannten eingetragenen Marken von Schneider Electric Industries SAS sind alleiniges Eigentum von Schneider Electric und seiner Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen keinesfalls ohne die schriftliche Genehmigung des Eigentümers verwendet werden. Dieses Handbuch und sein Inhalt sind im Sinne des französischen Gesetzes zum Schutz geistigen Eigentums (Code de la propriété intellectuelle français, im Folgenden als „Gesetz“ bezeichnet) durch das Urheberrecht (bezüglich Texten, Zeichnungen und Modellen) sowie durch das Markenrecht geschützt. Sie erklären, dass Sie ohne schriftliche Genehmigung von Schneider Electric dieses Handbuch weder ganz noch teilweise auf beliebigen Medien reproduzieren werden, ausgenommen zur Verwendung für persönliche nichtkommerzielle Zwecke. Darüber hinaus erklären Sie, dass Sie keine Hypertext-Links zu diesem Handbuch oder seinem Inhalt einrichten werden. Schneider Electric gewährt keine Berechtigung oder Lizenz für die persönliche und nichtkommerzielle Verwendung dieses Handbuchs oder seines Inhalts, ausgenommen die nichtexklusive Lizenz zur Nutzung als Referenz. Das Handbuch wird hierfür „wie besehen“ („as is“) bereitgestellt, die Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Alle weiteren Rechte sind vorbehalten.

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitsanweisungen — BEWAHREN SIE DIESE	
ANWEISUNGEN AUF	5
Elektromagnetische Verträglichkeit	6
Sicherheitsvorkehrungen	6
Elektrische Sicherheit	9
Batteriesicherheit.....	10
Technische Daten	12
Technische Daten des Batterieschalterkits (GVMBBK630EL).....	12
Empfohlene Kabelquerschnitte	13
Drehmomentangaben	13
Umgebungsbedingungen	13
Montage	14
Installation des Batterieschalterkits in einem geerdeten Metallgehäuse.....	14
Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von unten.....	15
Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von oben.....	16
Anschließen der Signalkabel	17
Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang unten	20
Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang oben	22

Wichtige Sicherheitsanweisungen — BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es installieren, betreiben oder warten. Die folgenden Sicherheitshinweise im Handbuch bzw. am Gerät verweisen auf mögliche Gefahren bzw. auf weitere Informationen zu einem Vorgang.



Wird dieses Symbol neben einem Gefahren- bzw. Warnhinweis angezeigt, besteht eine Gefahr durch Elektrizität, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol ist eine Sicherheitswarnung. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie zur Vermeidung eventuell tödlicher Verletzungen sämtliche Sicherheitshinweise mit diesem Symbol.

⚠ GEFAHR

Gefahr weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen wird**.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ WARNUNG

Warnung weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen kann**.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

⚠ VORSICHT

Vorsicht weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen **führen kann**.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

HINWEIS

Hinweis weist auf Vorgänge hin, die nicht zu Verletzungen führen können. Das Sicherheitswarnsymbol darf nicht mit solchen Sicherheitshinweisen verwendet werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

Beachten Sie Folgendes:

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Qualifiziertes Personal hat Fertigkeiten und Wissen bezüglich der Konstruktion, Installation und des Betriebs elektrischer Geräte. Außerdem hat es Sicherheitstraining erhalten und kann die möglichen Gefahren erkennen und vermeiden.

Elektromagnetische Verträglichkeit

HINWEIS

RISIKO ELEKTROMAGNETISCHER STÖRUNGEN

Dies ist ein Produkt der Kategorie C3 nach IEC 62040-2. Dies ist ein Produkt für gewerbliche und industrielle Anwendungen in der zweiten Umgebung – möglicherweise sind Installationsbeschränkungen oder zusätzliche Maßnahmen erforderlich, um Störungen zu verhindern. Die zweite Umgebung umfasst alle Gewerbe-, Leichtindustrie- und Industriestandorte mit Ausnahme von Wohngebäuden, Gewerbe- und Industrieanlagen, die ohne Zwischentransformator direkt an ein öffentliches Niederspannungsnetz angeschlossen sind. Montage und Verkabelung müssen gemäß den Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit erfolgen. Dazu gehören z. B. folgende Aspekte:

- Trennung der Kabel
- Verwendung von abgeschirmten oder speziellen Kabeln (sofern relevant)
- Verwendung von geerdeten Kabeltrassen und -haltern aus Metall

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Alle Sicherheitshinweise in diesem Dokument müssen gelesen, verstanden und befolgt werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Lesen Sie sämtliche Anweisungen im Installationshandbuch, bevor Sie dieses USV-System installieren oder Arbeiten daran durchführen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Installieren Sie das USV-System erst, nachdem sämtliche Bauarbeiten abgeschlossen sind und der für die Installation vorgesehene Raum gereinigt wurde.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Das Produkt muss entsprechend den von Schneider Electric definierten Spezifikationen und Anforderungen installiert werden. Dies gilt insbesondere für die externen und internen Schutzeinrichtungen (vorgeschaltete Schutzschalter, Batterieschalter, Verkabelung usw.) und Umgebungsanforderungen. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anforderungen ergeben.
- Starten Sie das USV-System nach der Verkabelung nicht selbst. Die Inbetriebnahme darf nur von Schneider Electric durchgeführt werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Das USV-System ist unter Einhaltung der örtlichen und nationalen Vorschriften zu installieren. Installieren Sie die USV gemäß den folgenden Normen:

- IEC 60364 (darunter 60364–4–41 – Schutz vor elektrischem Schlag, 60364–4–42 – Schutz vor thermischer Einwirkung und 60364–4–43 – Überstromschutz) **oder**
- NEC NFPA 70 **oder**
- Kanadische Vorschriften für Elektroausrüstung C22.1, Teil 1)

je nachdem, welche dieser Normen für Ihre Region gilt.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Installieren Sie das USV-System in einer klimatisierten, von leitenden Verschmutzungen und Feuchtigkeit freien Innenumgebung.
- Installieren Sie das USV-System auf einem nicht entflammaren, ebenen und festen Boden (z. B. Beton), der das Gewicht des Systems tragen kann.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR**GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Die USV ist nicht für die folgenden untypischen Betriebsumgebungen ausgelegt und darf dort nicht installiert werden:

- Schädliche Dämpfe
- Explosive Staub- oder Gasgemische, korrosive Gase oder Wärmeleitung oder -strahlung von anderen Quellen
- Feuchtigkeit, abrasiver Staub, Dampf oder übermäßig feuchte Umgebung
- Pilze, Insekten, Ungeziefer
- Salzhaltige Luft oder verschmutztes Kühlmittel
- Verschmutzungsgrad höher als 2 nach IEC 60664-1
- Ungewöhnliche Vibrationen, Erschütterungen, Neigung
- Direkte Sonneneinstrahlung, Nähe zu Wärmequellen, starke elektromagnetische Felder

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR**GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Bohren bzw. schneiden Sie keine Öffnungen für Kabel oder Verschraubungen, während die Abdeckplatten angebracht sind, und bohren bzw. schneiden Sie nicht in der Nähe der USV.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ WARNUNG**GEFAHR VON LICHTBOGENENTLADUNG**

Nehmen Sie keine mechanischen Veränderungen am Produkt vor (z. B. Entfernen von Teilen des Schrankes oder Bohren/Schneiden von Öffnungen), die nicht im Installationshandbuch erwähnt werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

HINWEIS**ÜBERHITZUNGSGEFAHR**

Beachten Sie die Platzanforderungen für das USV-System und vermeiden Sie es, die Lüftungsöffnungen abzudecken, während das USV-System läuft.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

HINWEIS**BESCHÄDIGUNGSRISIKO**

Schließen Sie den USV-Ausgang nicht an Anlagen mit generatorischer Last (z. B. Photovoltaikanlagen und Drehzahlregler) an.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

Elektrische Sicherheit

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden.
- Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung und beachten Sie die Vorschriften zum Arbeiten mit Elektroanlagen.
- Trennen Sie die Stromversorgung vom USV-System, bevor Sie am oder im Gerät arbeiten.
- Bevor Sie Arbeiten am USV-System durchführen, prüfen Sie auf gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlussklemmen einschließlich der Erdung.
- Das USV-Gerät enthält eine interne Energiequelle. Gefährliche Spannung kann auch dann vorhanden sein, wenn das Gerät von der Netzeinspeisung getrennt wurde. Vergewissern Sie sich vor der Installation oder Wartung des USV-Systems, dass die Geräte ausgeschaltet und Netzeinspeisung bzw. Batterien getrennt sind. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie die USV öffnen, damit die Kondensatoren sich entladen können.
- Die ordnungsgemäße Erdung der USV muss sichergestellt werden. Aufgrund des hohen Leckstroms ist der Erdungsleiter zuerst anzuschließen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

In Systemen, in deren Konstruktion kein Rückspeiseschutz vorgesehen ist, muss eine automatische Trennvorrichtung (Backfeed-Schutzoption oder ein beliebiges anderes, den Anforderungen von IEC/EN 62040–1 **oder** UL1778 5th Edition (je nach der für Ihre Region geltenden Norm) entsprechendes System) installiert werden, um ein mögliches Auftreten gefährlicher Spannungen oder hoher Energie an den Eingängen der Trennvorrichtung zu verhindern. Diese Vorrichtung muss innerhalb von 15 Sekunden nach dem Ausfall der vorgeschalteten Stromversorgung den Strom unterbrechen. Sie muss die in den Spezifikationen aufgeführten Nennwerte aufweisen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

Wenn der USV-Eingang über externe Lasttrenner angeschlossen ist, die im geöffneten Zustand den Neutralleiter isolieren, oder bei geräteexternem automatischen Rückspeisungsschutz oder wenn eine Verbindung zu einem IT-Stromverteilungssystem besteht, ist der Benutzer verpflichtet, an den Eingängen der USV sowie an allen nicht in der unmittelbarer Nähe der USV installierten primären Trennvorrichtungen und an externen Zugangspunkten zwischen diesen Trennvorrichtungen und der USV Etiketten mit dem folgenden Text (oder einem ähnlichen Text in einer in dem Land, in dem das USV-System installiert werden soll, gebräuchlichen Sprache) anzubringen:

⚠ GEFAHR**GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Es besteht die Gefahr einer Spannungsrückspeisung. Vor der Arbeit an diesem Stromkreis: Schalten Sie die USV frei und prüfen Sie sie auf gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlussklemmen einschließlich der Erdung.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

Batteriesicherheit**⚠ GEFAHR****GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

- Batterieschalter müssen entsprechend den von Schneider Electric definierten Spezifikationen und Anforderungen installiert werden.
- Die Wartung von Batterien darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt oder überwacht werden, das Kenntnisse über Batterien und die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen hat. Personal ohne entsprechende Qualifikationen darf die Batterien nicht warten.
- Bevor Sie Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
- Entsorgen Sie Batterien nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, verändert oder beschädigt werden. Freigesetzte Elektrolyte sind für Augen und Haut schädlich. Sie können giftig sein.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR**GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION UND LICHTBOGENENTLADUNG**

Bei Batterien besteht die Gefahr eines Stromschlags und eines hohen Kurzschlussstroms. Halten Sie bei der Arbeit mit Batterien die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ein:

- Entfernen Sie Uhren, Ringe oder andere Metallgegenstände.
- Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille sowie Handschuhe und Stiefel.
- Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterien.
- Bevor Sie die Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie versehentlich geerdet wurde. Trennen Sie in diesem Fall die Quelle von der Erde. Der Kontakt mit einem beliebigen Teil einer geerdeten Batterie kann zu einem elektrischen Schlag führen. Das Risiko solcher Stromschläge kann durch Trennen der Erdung während der Installation und Wartung gesenkt werden (dies gilt für Geräte und externe Batterien ohne geerdete Stromversorgung).

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION UND LICHTBOGENENTLADUNG

Ersetzen Sie Batterien/Batterie-Module immer durch dieselbe Anzahl von Batterien bzw. Batterie-Modulen desselben Typs. Informationen zu den Batterien in der Anlage finden Sie auf einem Schild im klassischen Batterieschrank.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ VORSICHT

BESCHÄDIGUNGSRISIKO

- Warten Sie, bis das System in Betrieb genommen werden soll, bevor Sie die Batterien einsetzen. Die Zeitspanne zwischen dem Einsetzen der Batterie und der Inbetriebnahme des USV-Systems sollte 72 Stunden bzw. 3 Tage nicht überschreiten.
- Batterien dürfen aufgrund der Aufladeanforderung nicht länger als sechs Monate gelagert werden. Falls das USV-System über einen längeren Zeitraum vollständig ausgeschaltet bleibt, sollten Sie es mindestens einmal monatlich für 24 Stunden einschalten. Hierdurch werden die Batterien aufgeladen und mögliche Dauerschäden vermieden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

Technische Daten

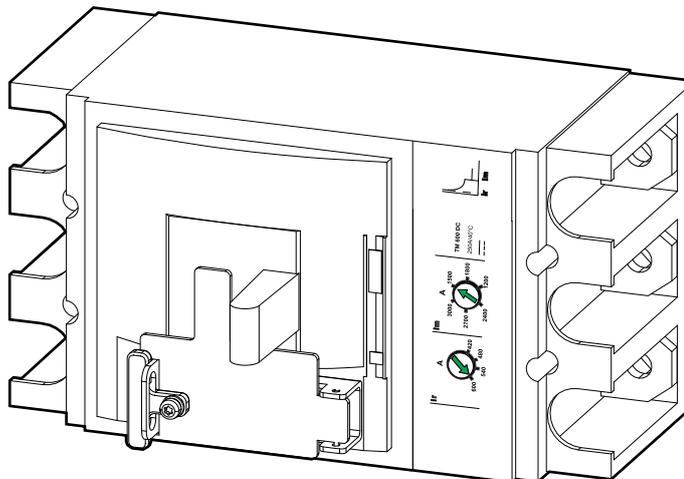
HINWEIS
<p>BESCHÄDIGUNGSGEFAHR</p> <p>Ausführliche technische Daten zur USV finden Sie im entsprechenden Installationshandbuch.</p> <p>Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.</p>

Technische Daten des Batterieschalterkits (GVMBBK630EL)

⚠ GEFAHR
<p>GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG</p> <p>Das Batterieschalterkit GVMBBK630EL darf nur mit der Galaxy VM-USV verwendet werden.</p> <p>Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.</p>

Batterieschalter	LV438518 (NSX630S DC MP1 3P). Rahmenspezifikation: 550 A
Maximalkonfiguration	Autonomiezeit: 1 Stunde für ein 200-kVA-System
Anzahl der Blöcke	12-V-Batterien: 38-42 pro Batterie/Reihe 6-V-Batterien: 76-84 pro Batterie/Reihe
Batterietyp	VRLA
Mindestkurzschlussstrom zum Auslösen des Schutzschalters (A)	960
Höchstwert für Batterie-Kurzschlussstrom (kA)	35

Auslöseinstellungen für Batterieschalter



	160 kVA	200 kVA
Im (A)	Niedrige Einstellung (800 A)	Niedrige Einstellung (800 A)

Empfohlene Kabelquerschnitte

Die Verkabelung muss allen nationalen Vorschriften und Vorgaben für Elektroausrüstung entsprechen. Der maximal zulässige Leitergröße ist 120 mm².

Die Kabelgrößen in diesem Handbuch basieren auf Montagemethode „C“ in Tabelle 52–C2 von IEC 60364–5–52 mit folgenden Bedingungen:

- 90-°C-Leiter
- Umgebungstemperatur: 30 °C
- Einsatz von flexiblen Kupferkabeln

Wenn die Umgebungstemperatur mehr als 30 °C beträgt, wählen Sie unter Beachtung der IEC-Korrekturfaktoren größere Leiterquerschnitte.

160 kVA	200 kVA
2 x 70 mm ²	2 x 95 mm ²

Drehmomentangaben

Schraubengröße	Drehmoment
M4	1,7 Nm
M5	2,5 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm
M14	75 Nm

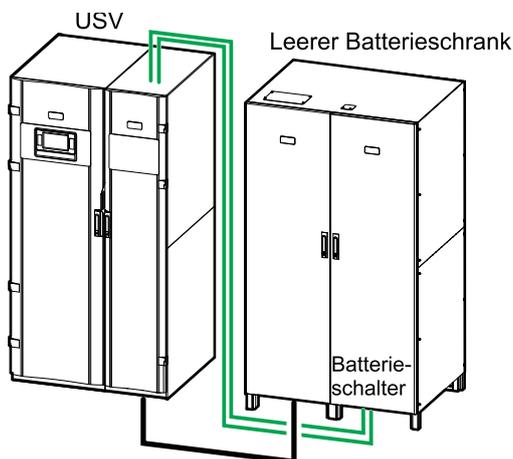
Umgebungsbedingungen

	Betrieb	Lagerung
Temperatur	0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)	-25 bis 55 °C (-13 °F bis 131 °F)

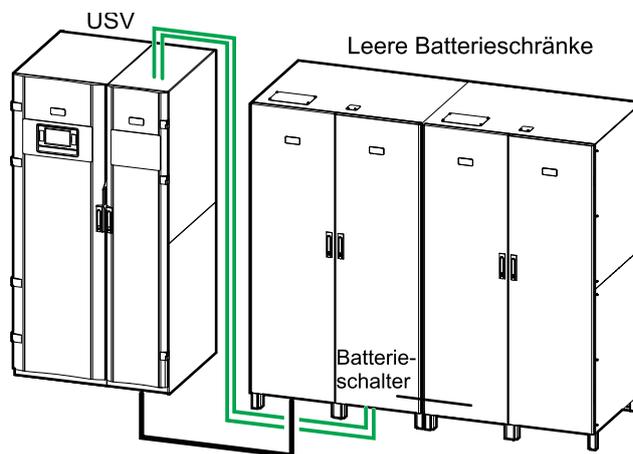
Montage

HINWEIS: Die Abbildungen in diesem Handbuch zeigen die Installation in einem leeren Batterieschrank mit einer Breite von 1.100 mm. Das Batterieschalterkit kann auch in einem geerdeten Metallgehäuse installiert werden.

Übersicht über die Kabel für Installationen mit einem leeren Batterieschrank



Übersicht über die Kabel für Installationen mit zwei leeren Batterieschränken



1. Montieren Sie das Batterieschalterkit. Folgen Sie einem der folgenden Verfahren:
 - *Installation des Batterieschalterkits in einem geerdeten Metallgehäuse, Seite 14 oder*
 - *Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von unten, Seite 15 oder*
 - *Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von oben, Seite 16.*
2. *Anschließen der Signalkabel, Seite 17.*
3. Schließen Sie die Leistungskabel an. Folgen Sie einem der folgenden Verfahren:
 - *Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang unten, Seite 20 oder*
 - *Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang oben, Seite 22.*

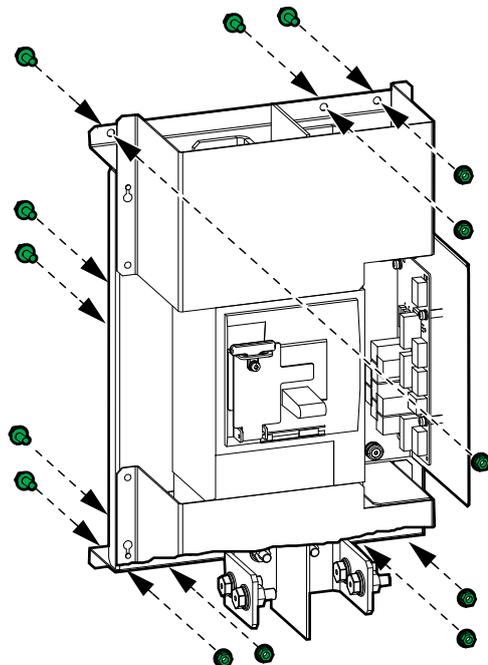
Installation des Batterieschalterkits in einem geerdeten Metallgehäuse

⚠ VORSICHT

BESCHÄDIGUNGSRISIKO

Montieren Sie das Batterieschalterkit in einem geerdeten Metallgehäuse.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

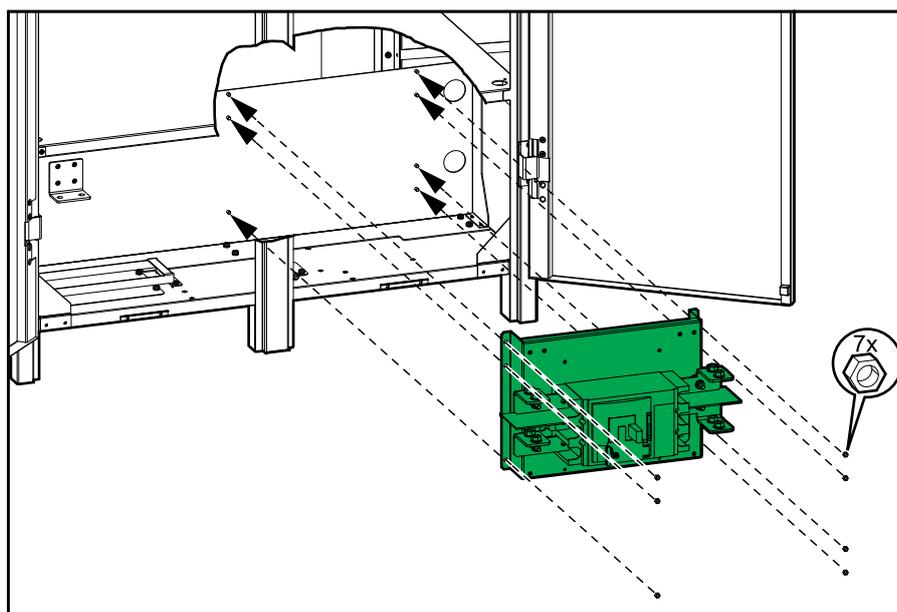


1. Messen und markieren Sie die Öffnungen für die Montage des Batterieschalterkits im Metallgehäuse.
2. Bohren Sie Öffnungen an allen markierten Stellen.
3. Installieren Sie das Batterieschalterkit im Metallgehäuse.

Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von unten

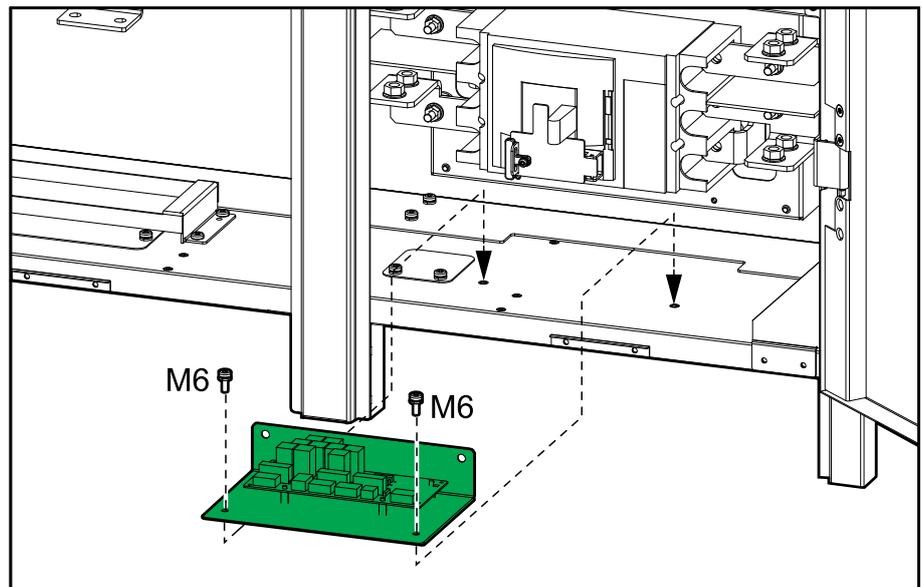
1. Bringen Sie das Batterieschalterkit im unteren Bereich des leeren Batterieschranks an.

Vorderansicht des leeren Batterieschranks



2. Bringen Sie die Signalplattenbaugruppe im unteren Bereich des leeren Batterieschranks an.

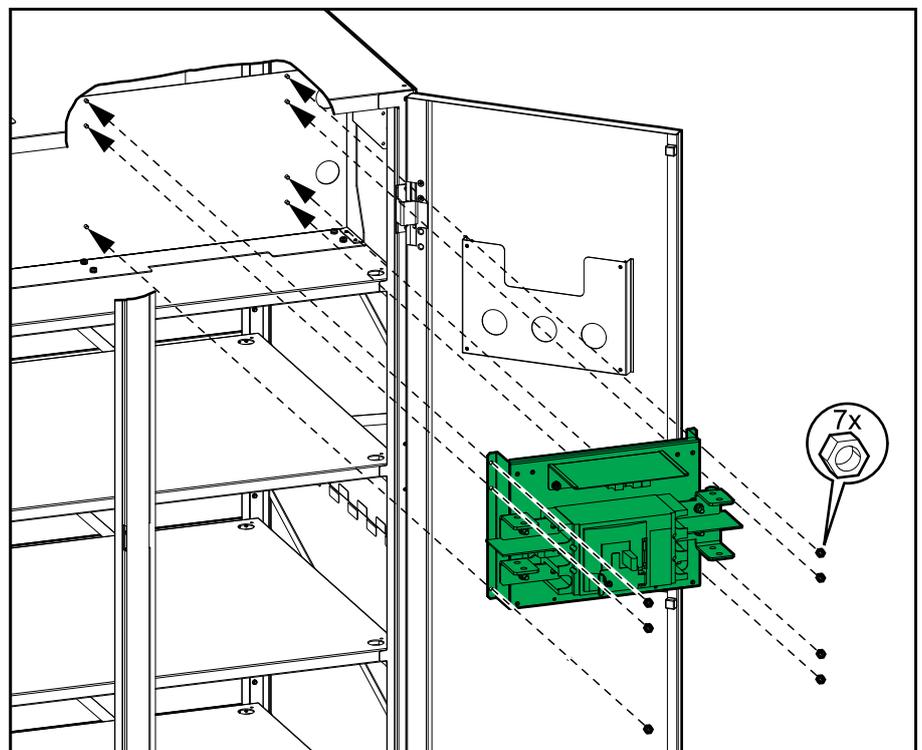
Vorderansicht des leeren Batterieschranks



Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von oben

1. Bringen Sie das Batterieschalterkit im oberen Bereich des leeren Batterieschranks an.

Vorderansicht des leeren Batterieschranks



Anschließen der Signalkabel

HINWEIS: Verlegen Sie die Signalkabel getrennt von den Leistungskabeln und die Class 2/SELV-Kabel getrennt von den Nicht-Class 2/Nicht-SELV-Kabeln.

HINWEIS: In den Abbildungen in diesem Verfahren wird ein System mit Kabeleingang unten dargestellt. Das Verfahren ist identisch für ein System mit Kabeleingang oben.

1. Installieren Sie den Temperaturfühler 0M-1160, der im Lieferumfang der USV enthalten ist.

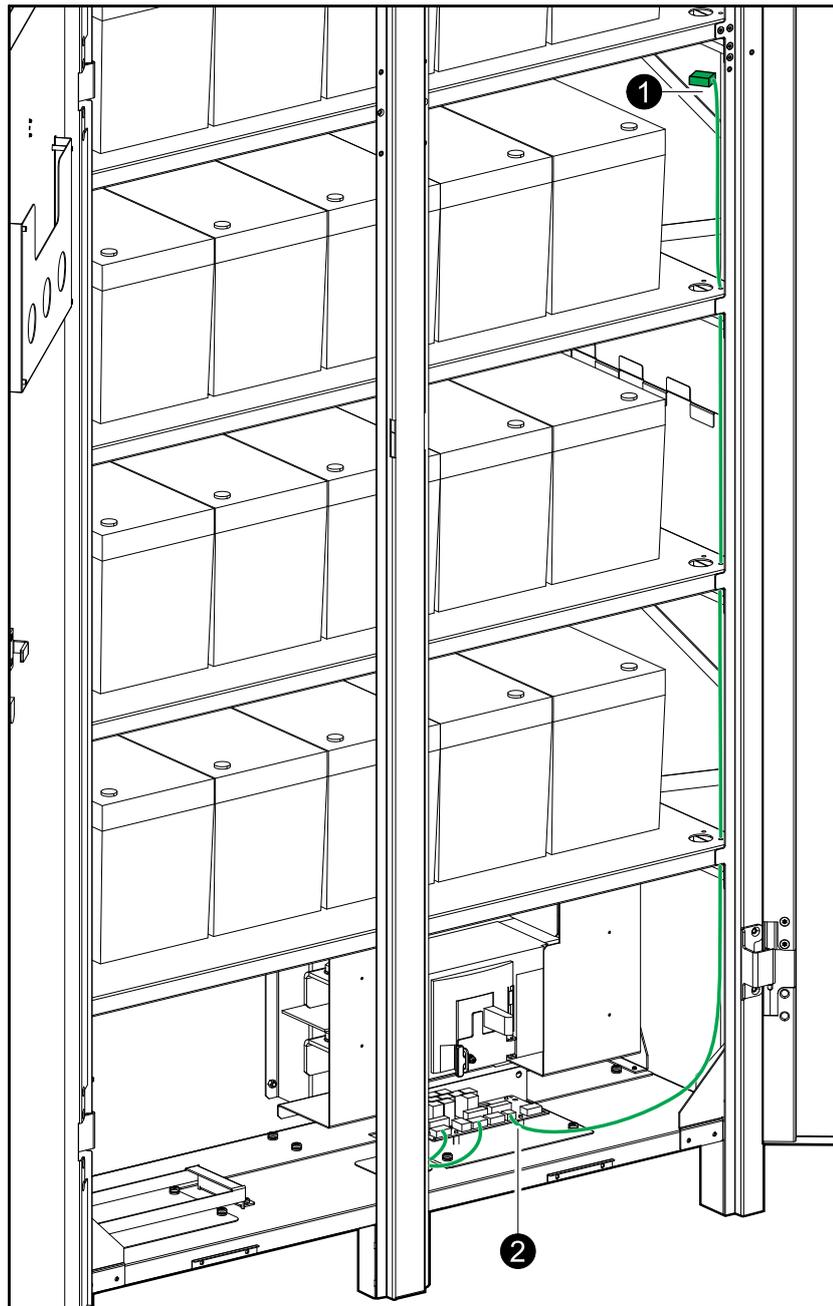
⚠ GEFAHR

BRANDGEFAHR

Positionieren Sie den Temperatursensor wie hier beschrieben, um korrekte Temperaturmessungen zu gewährleisten.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

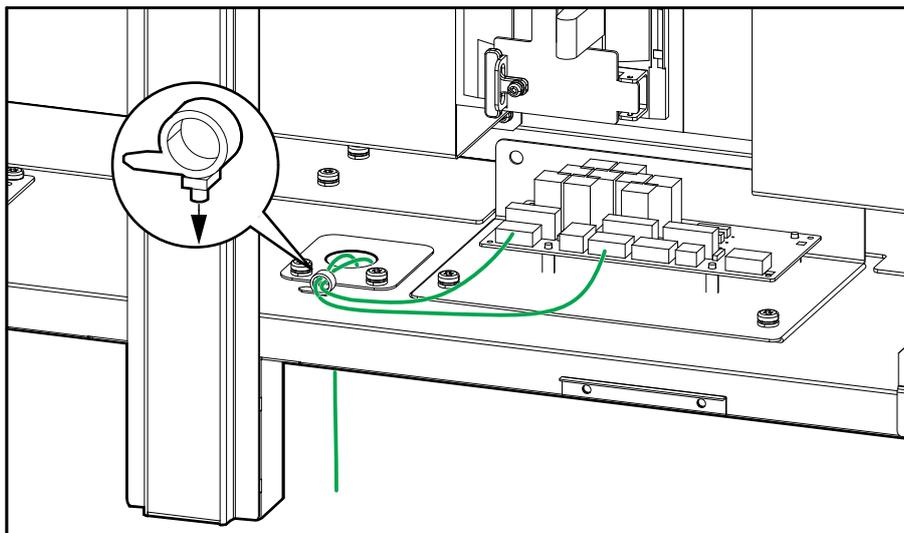
Vorderansicht des Batterieschranks



2. Verbinden Sie den Temperatursensor mit den Anschlussklemmen J3803-3 und J3803-4 auf der Signalkarte.

- Verlegen Sie die Signalkabel durch die Ober- bzw. Unterseite des Batterieschranks.

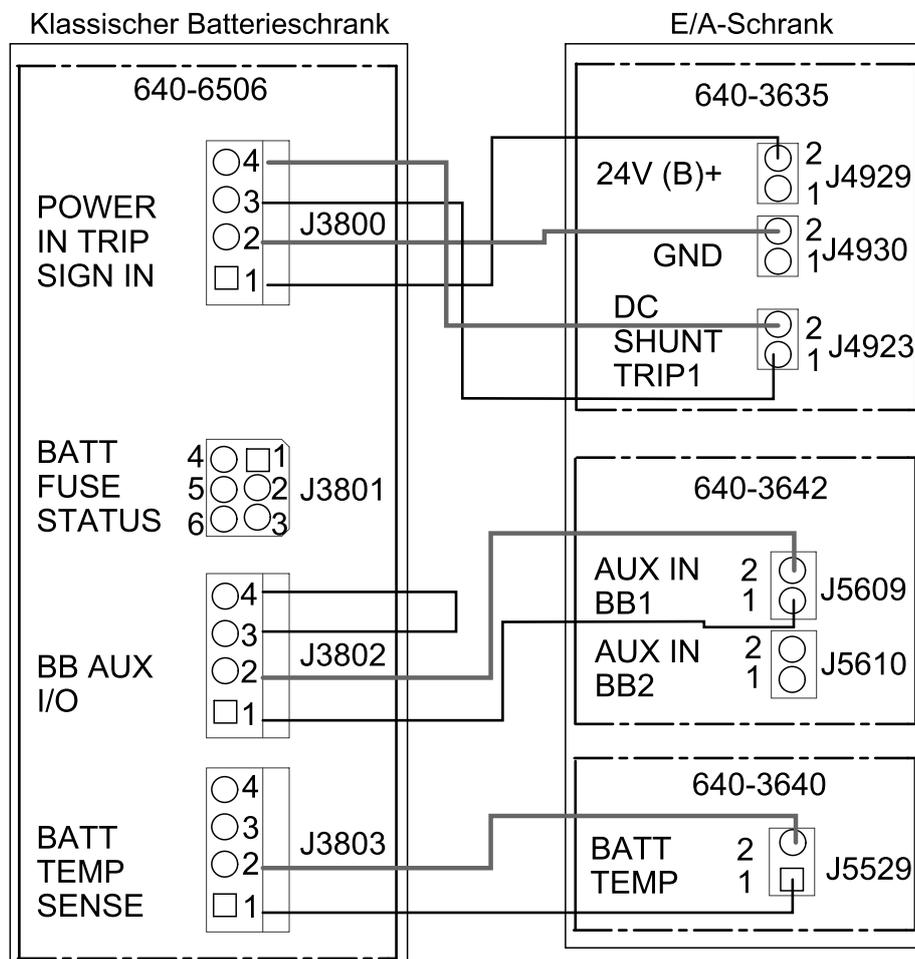
Vorderansicht des Batterieschranks



- Verlegen Sie die folgenden Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und dem Batterieschrank:

HINWEIS: Alle angeschlossenen Stromkreise müssen die gleiche 0-V-Referenz haben. Die Signalkabel müssen mindestens für eine Nennspannung von 600 V ausgelegt sein.

HINWEIS: Entfernen Sie die Brücke zwischen Kontakt 1 und 2 von J5609, bevor Sie Signalkabel an J5609 anschließen.



Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang unten

⚠ GEFAHR

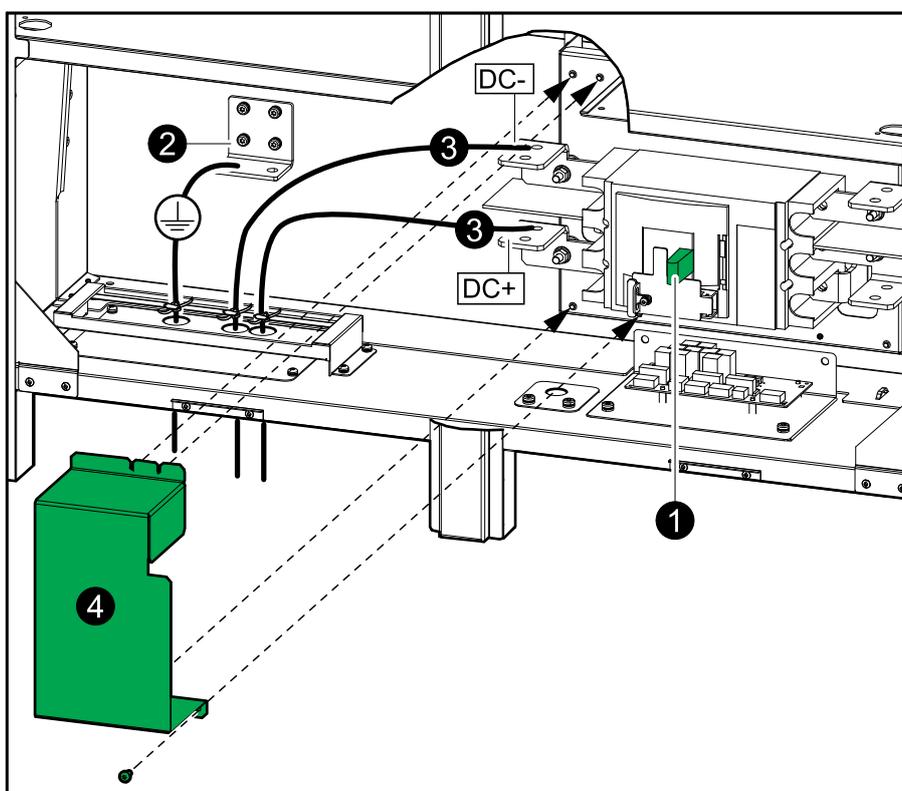
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Schalten Sie das USV-System vollständig aus, bevor Sie die Batteriekabel am Batterieschalter anschließen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

1. Blockieren/verriegeln Sie den Schalter in der Position „OFF“ (Aus).

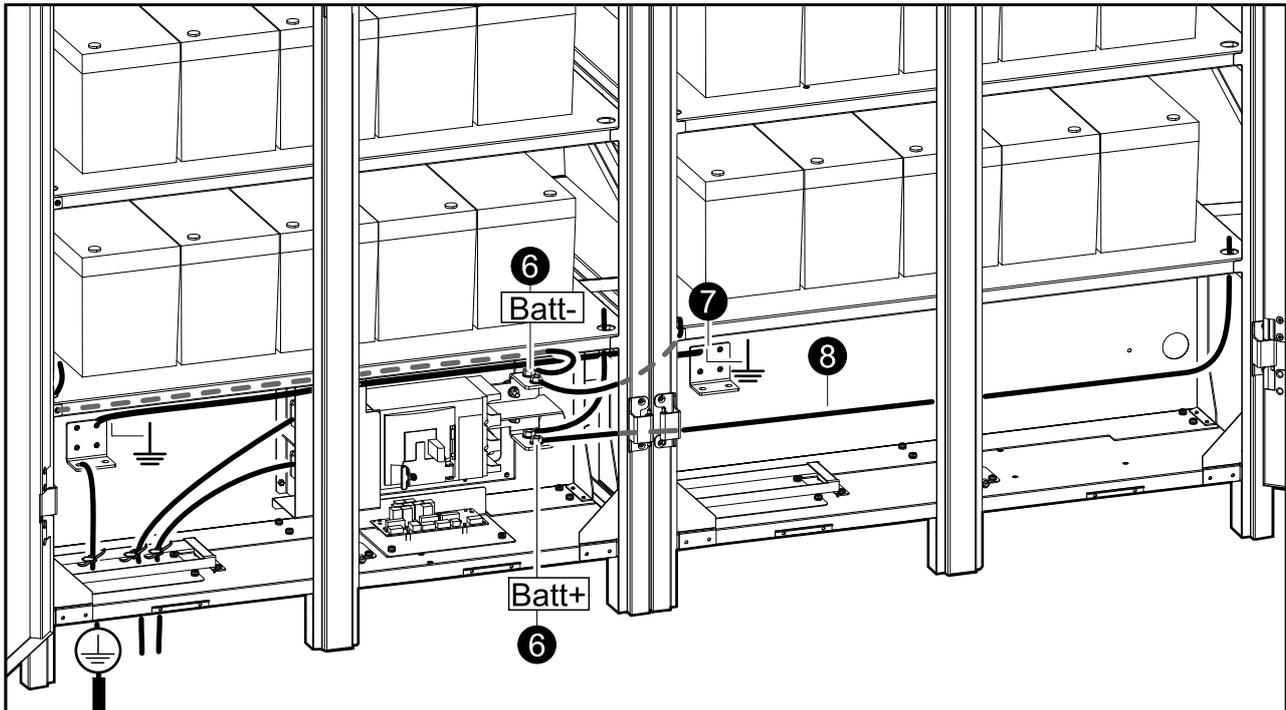
Vorderansicht des leeren Batterieschranks



2. Schließen Sie das PE-Kabel an.
3. Schließen Sie die DC-Kabel (DC+, DC-) aus der USV an.
4. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der linken Seite des Batterieschalters.
5. Installieren Sie die Batterien gemäß der Beschreibung der im Lieferumfang des leeren Batterieschranks enthaltenen Installationsanleitung.

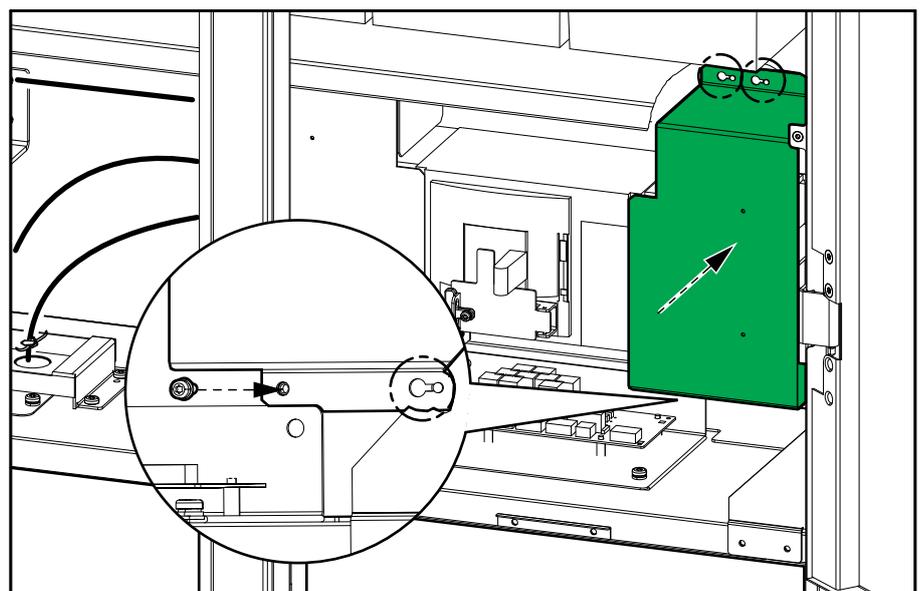
6. Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien im Batterieschrank 1 mit dem Batterieschalter.

Vorderansicht von zwei Batterieschränken



7. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie das Erdungskabel aus dem leeren Batterieschrank 1 mit dem leeren Batterieschrank 2.
8. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien aus dem Batterieschrank 2 mit dem Batterieschalter.
9. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der rechten Seite des Batterieschalters.

Vorderansicht des Batterieschranks



Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang oben

⚠ GEFAHR

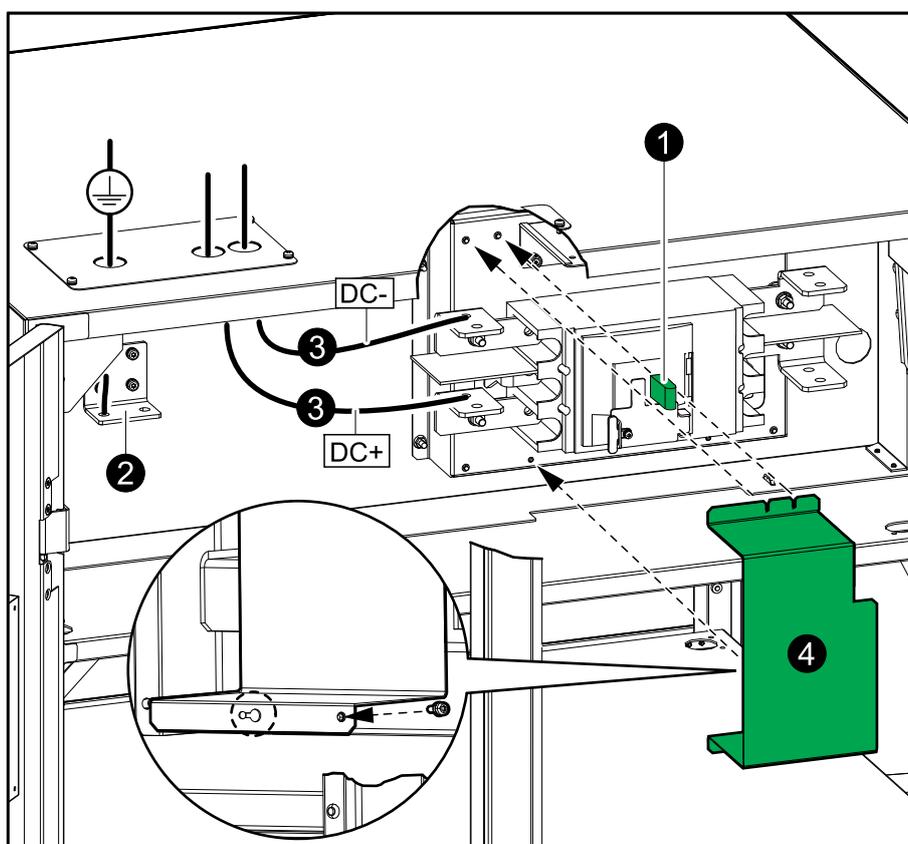
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Schalten Sie das USV-System vollständig aus, bevor Sie die Batteriekabel am Batterieschalter anschließen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

1. Blockieren/verriegeln Sie den Schalter in der Position „OFF“ (Aus).

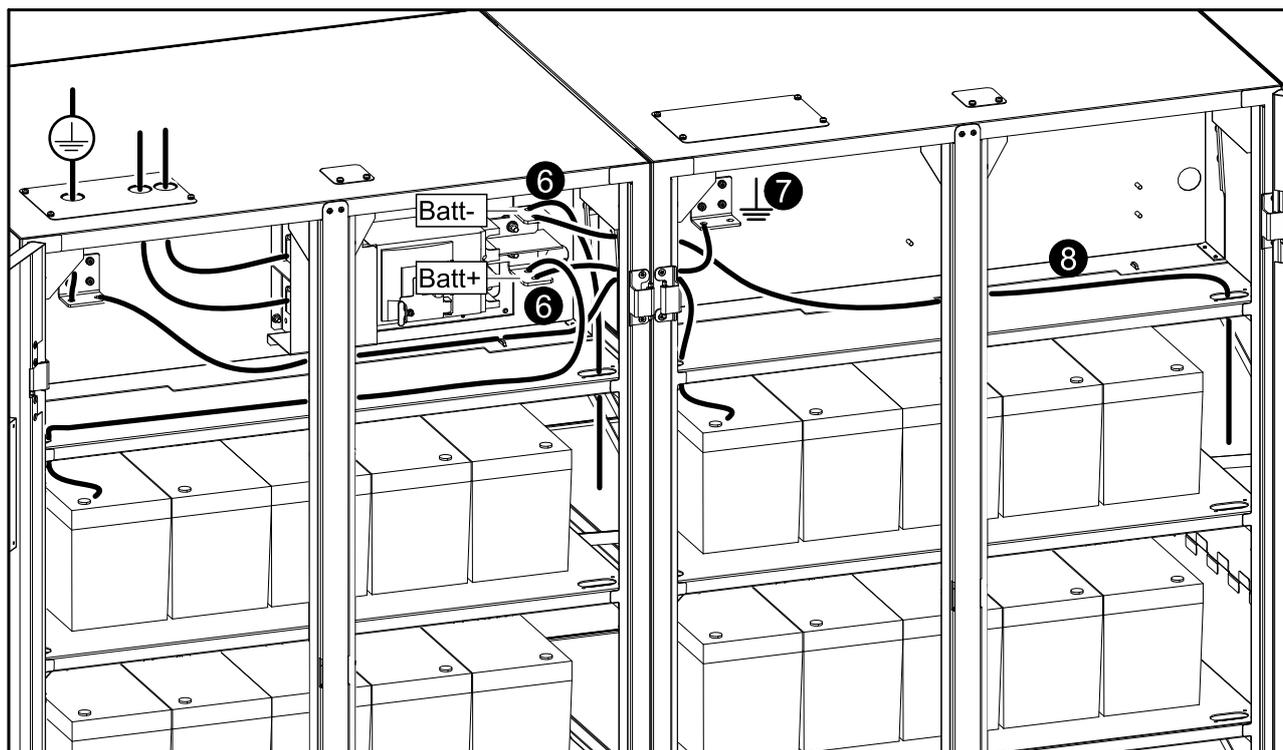
Vorderansicht des leeren Batterieschranks



2. Schließen Sie das PE-Kabel an.
3. Schließen Sie die DC-Kabel (DC+, DC-) aus der USV an.
4. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der linken Seite des Batterieschalters.
5. Installieren Sie die Batterien gemäß der Beschreibung der im Lieferumfang des leeren Batterieschranks enthaltenen Installationsanleitung.

6. Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien im Batterieschrank 1 mit dem Batterieschalter.

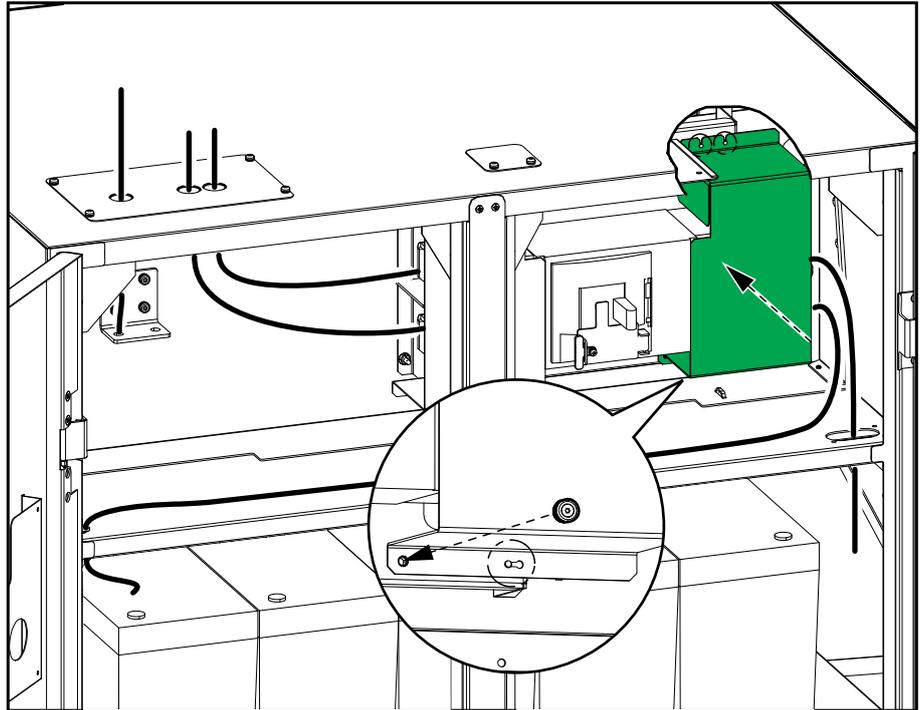
Vorderansicht von zwei leeren Batterieschränken



7. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie das Erdungskabel aus dem leeren Batterieschrank 1 mit dem leeren Batterieschrank 2.
8. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien im Batterieschrank 2 mit dem Batterieschalter.

9. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der rechten Seite des Batterieschalters.

Vorderansicht des leeren Batterieschranks



Printed in:
Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison – Frankreich
+ 33 (0) 1 41 29 70 00

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Frankreich

+ 33 (0) 1 41 29 70 00

www.schneider-electric.com

Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

© 2018 – 2018 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten

990–91201–005